



世界

教育

辞典

世界教育辞典

〔日〕主编 平塚益徳

黄德诚 夏凤鸾 王宣琦 等译
王金茹 万奉明 林凤媛

卫道治 校订

世界教育辞典

〔日〕平塚益德 主编

黄德诚 夏凤鸾 等译

卫道治 校订

责任编辑：曾 卓 王思中

湖南教育出版社出版发行（长沙展览馆路8号）

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

850×1186毫米 32开 印张：22.5 字数：920,000

1989年6月第1版 1989年6月第1次印刷

印数：1—2,600

ISBN 7—5355—0910—x/G·942

定 价：12.80元

增补、修订编辑方针

1. 本辞典全面增补、修订了1972年的初版，其意图既在于准确地把握和理解世界各国教育的实情，又在于对广泛地用世界的眼光考察我国教育的一系列问题有所补益。

2. 值此国际化时代的到来，学术、教育、文化交流日趋活跃的今天，编辑这部辞典的目的最重要的是向研究人员、教师及有关教育行政人员提供准确的最新情报。为了适应初版后新的事态的发展，既大幅度地增加了新条目，又对已有的条目加入了新的信息。执笔者原则上倚重初版的执笔者，但为了适应新近的发展形势，根据条目的内容也约请了相应的专业研究人员录撰。

3. 本辞典不仅以有关教育人员作为对象。我国在外国工作的外交官、商人、一般人员也可以从中获得正确的教育情报。因而，词语的表达力求通俗易懂，言简意赅。

4. 为提高教育专家、广大读者使用本辞典的价值，这次另行编辑并充实了资料汇编，大量扩充了有关教育制度的基本法令、报告等，同时新辟“教育制度、课程”章节，力求能更具体地把握世界的教育状况，还修改和充实了“统计资料”、“教育年表”（系另册，未译。——译者）

5. 本书的教育名词术语共1446条，分别由199名执笔者承

撰，资料汇编以编辑委员会为中心，有31位担任翻译和执笔工作。

编辑委员

新井郁男 川野道敏

手塚武彦 森 隆夫

词目音序检字

A	1	埃德蒙·金	9
ā	1	埃及的教育	9
阿兰	1	埃克塞特大学	10
阿丁格	1	埃塞俄比亚的教育	10
阿什比	1	埃朗根——纽伦堡弗里德里希	
阿齐兹	1	·亚历山大大学	10
阿诺德(英国诗人)	2		
阿诺德(英国教育家)	2	āi	11
阿伯拉尔	2	艾曼	11
阿格洛尔	3	爱伦·凯	11
阿加德米	3	爱国主义	11
阿斯蒂耶	4	爱丁堡大学	11
阿伯丁大学	4	爱尔兰的教育	12
阿德世希亚	5	爱资哈尔大学	12
阿拉巴马大学	5	爱塞克斯大学	12
阿根廷的教育	5	艾克斯——马赛大学	12
阿富汗的教育	6		
阿尔伯马尔报告	6	ān	13
阿尔巴尼亚的教育	6	安昌浩	13
阿里格尔穆斯林大学	7	安萨里	13
阿拉伯文化统一协定	7	安威勒	13
阿拉伯联盟文化和科学组织	7	安谢塔	13
		安全教育	14
āi	7	安·费利特纳	15
埃丁	7	安德森·罗伯特	15
埃拉斯漠	8	安德森·阿尔诺德	15
埃利奥特	8		
埃里克逊	8	ào	15
埃格尔生	8	奥孔	15

奥尔森	15		
奥利弗	16	bǎo	29
奥尔波特	16	保尔森	29
奥贝尔林	16	保罗·巴尔特	29
奥古斯丁	16	保加利亚的教育	29
奥尔良大学	17		
奥柏林学院	17	běi	30
奥托·惠尔曼	17	北京大学	30
奥斯陆大学	17	北京师范大学	30
奥斯特莱希	17	北卡罗来纳大学	31
奥登堡大学	17		
奥地利的教育	17	bèi	31
奥林匹克竞赛	18	倍尔	31
奥大利亚的教育	19	贝克(普鲁士)	31
奥戈罗德尼科夫	20	贝克(西德)	31
		贝略	31
B	21	贝尔迪	32
bā	21	贝罗报告	32
巴茨	21	贝鲁特计划	32
巴纳德	21	贝藏松大学	32
巴特勒	21	贝坦库尔·梅加	32
巴尔福法	22	贝鲁特美国大学	32
巴甫洛夫	22		
巴罗大学	22	běn	33
巴特勒法	22	本·大卫	33
巴黎大学	23		
巴西的教育	23	bǐ	33
巴格达大学	24	比松	33
巴登·鲍威尔	24	比较教育	33
巴那拉斯大学	24	比较教育学会	35
巴拉圭的教育	24	比利时的教育	35
巴基斯坦的教育	25	彼得逊	36
		彼得逊·彼得学校	37
bái	26		
白俄罗斯大学	26	bì	37
		毕业	37
bān	26		
班级	26	bǐn	38
班级管理	27	宾夕法尼亚大学	38
班级活动室	29	槟榔大学	38

bō	38	布拉梅尔德	48
波恩大学	38	布洛克报告	48
波鸿大学	38	布里斯托尔大学	48
波兰的教育	39	布宜诺斯艾利斯大学	48
波斯顿大学	39	C	49
波洛尼亚大学	39	cài	49
玻利维亚的教育	39	蔡元培	49
bó	40	chǎn	49
柏格	40	产假	49
柏拉图	40	cháng	50
柏格森	40	长日制学校	50
柏林自由大学	41	常青藤联合会	50
柏林工业大学	41	chǎng	50
伯尔罕委员会	41	厂办高等技术学校	50
博比特	41	cháo	50
博物馆	41	朝鲜民主主义人民共和国的 教育	50
bǔ	42	chén	52
补习课	42	陈独秀	52
补偿教育	43	chéng	52
bù	43	成绩单	52
不良行为	43	成人教育	53
不完全中学	44	成人学校	54
不信奉国教	44	成人教育学	55
布贝尔	45	程序学习	55
布劳顿	45	惩罚	56
布莱特	45	chū	56
布鲁纳	45	初等学校	56
布里格斯	46	初级学院	56
布里克曼	46	初等教育	56
布朗大学	46	初等理科课程	58
布朗斯基	46	初中升学委员会	58
布隆内尔	46		
布鲁巴赫	47		
布劳顿报告	47		
布来梅计划	47		
布拉格大学	47		

cí	58	大学咨询委员会	70
慈善学校	58	大学拨款委员会	70
		大学入学考试委员会	70
cì	58	大学招生中央理事会	70
茨纳尼基	58		
		dài	71
chuàng	59	代表等额行政管理委员会	71
创造性	59	戴尔	71
cū	59	dān	71
崔南善	59	丹麦的教育	71
		丹龙·腊贾努巴	72
D	61	单轨制	72
dá	61	单班级学校	73
达佛	61		
达尔文	61	dǎo	73
达卡大学	61	导师制	73
达尼洛夫	61		
达伦多夫	61	dào	73
达勒姆大学	62	道德教育	73
达特莫斯学院	62	道德学运动	76
达特莫斯学院案	62	道尔顿计划	76
达兰石油矿物大学	62	道德改造运动	76
达累斯萨拉姆大学	62		
		dé	77
dà	63	德伯斯	77
大学	63	德波威	77
大学生	64	德律克	77
大学区	65	德克罗利	77
大学城	65	德里大学	77
大学校	66	德尔波拉夫	78
大学自治	66	德黑兰大学	78
大学扩展	67	德克萨斯大学	78
大学区总长	68	德国文化研究所	78
大学本科生	68	德国教育审议会	78
大学生联谊会	68	德国教育制度委员会	79
大哥大姐活动	69	德国国际教育研究所	79
大学区评议会	69		
大学校预备班	69	dēng	79
大不列颠理事会	69	登特	79

dī	79	dū	91
低能儿童的教育	79	督学	91
dí	80	dū	92
迪尔泰	80	读书指导	92
迪戎大学	80		
dì	80	dù	93
地方主义	80	杜威	93
地学课程	81	杜宾逊	93
地理教育	81	杜克大学	93
地方学院	81	杜塞尔多夫大学	94
地方教育局	82	杜塞尔多夫协定	94
地方教育行政	82	duǎn	94
地方教育官员	83	短期大学	94
地区考试组织	83		
地区语言中心	83	duō	94
地区数理教育中心	84	多雷	94
地区高等教育和发展研究所	84		
第六学级	84	E	96
第斯多惠	84	ér	96
第一期课程	85	儿童之家	96
第二期课程	85	儿童宪章	96
第二条培养途径	85	儿童津贴	96
		儿童商店	97
diàn	85	儿童福利	97
电视教育	85	儿童和中小學生	98
电视业士学位	86	儿童理科教育试验	98
电子计算机	86		
dīng	87	èr	99
定时制	87	25:4制	99
		二部制学校	99
dōng	88	ēn	99
东德的教育	88	恩格斯	99
东英吉利亚大学	90		
东南亚教育部长执行局	90	F	101
东南亚地区教育改革中心	90	fā	101
东西方文化与技术交流中心	90	发展中国家的教育	101

fǎ	102	fó	114
法兹	102	佛来明报告	114
法兰克福 (美因河畔) 大学	103		
法国中学	103	fú	114
法兰西学院	103	弗劳德	114
法国的教育	103	弗罗姆	114
法国师范学校学生	106	弗里德曼	114
法国国立教育研究所	106	弗赖堡大学	115
		弗莱克斯纳	115
fàn	106	弗吉尼亚大学	115
范例方式	106	扶轮社	115
		符兹堡大学	115
fāng	107	福斯特(1)	116
方向指导阶段	107	福斯特(2)	116
方向指导委员会	107	福斯特法	116
		福祿培尔	116
fēi	107	福祿培尔教育	116
非正规教育	107	福利国家的教育	117
非政府机构	103		
非学校化运动	108	fù	118
菲尔普	109	妇女组织	118
菲尼克斯	109	妇女教育	118
菲律宾大学	109	附属学校	119
菲律宾的教育	109	复旦大学	120
		负责制	120
fèi	110	副校长	120
费尼格	110	副教授	121
费希尔	111	富尔	121
费希特	111	富歇	122
费希尔教育法	111	富尔报告	122
费尔普斯·斯托克斯报告	112	富布赖特奖学金	122
fēn	112	G	123
分组学习	112	gài	123
分组教学制	112	盖斯勒	123
芬兰的教育	113		
		gān	123
féng	113	甘地	123
冯特	113	甘泰	123

góng	123	工读学生	134
冈查洛夫	123	工程师学校	135
		工读交替制课程	135
		工人和农村青年学校	135
gāo	123	公学	135
高等教育	123	公民课	136
高丽大学校	126	公民馆	137
高等教育法	126	公立学校(1)	138
高级技术学院	127	公立学校(2)	138
高等专科学校(1)	127	公共教育	138
高等专科学校(2)	127	公立中等寄宿学校	139
高等师范学校	127		
高等技术师范学院	128	gòng	140
高等教育基本计划	128	共青团	140
高等和中等专业教育部	128	共产主义大学	140
		共产主义教育	140
gē	129		
哥德	129	gū	140
哥德学院	129	孤儿院的心理和生理影响	140
哥本哈根大学	129		
哥伦比亚大学	129	gǔ	141
哥伦比亚的教育	129	古特曼	141
哥伦比亚国立大学	130	古典教育	141
哥斯达黎加的教育	130	古德莱德	142
gé	131	gù	142
格塞尔	131	顾问	142
格伦特维	131		
格里菲思	131	guà	143
格廷根大学	131	挂钥匙的儿童	143
格拉斯哥大学	132		
格勒诺布尔大学	132	guān	143
格赖夫斯瓦尔德大学	132	观察课程	143
		关于教师地位的建议书	145
gè	132		
个别教学	132	guǎng	146
各种学校	133	广播教育	146
gōng	134	guī	147
工人预科	134	规划、设计和预算系统	147

guō	147	guò	162
郭秉文	147	过渡班级	162
郭沫若	148		
		H	163
guó	148	hā	163
国立中学	148	哈吉	163
国民学校	148	哈珀	163
国民教育	148	哈比逊	163
国际交流	149	哈津斯	163
国民教育处	150	哈多报告	164
国防教育法	150	哈佛大学	164
国际儿童年	150	哈勒大学	164
国际学友会	151	哈比改革方案	164
国际妇女年	151	哈尔科夫大学	165
国际教评会	151	哈威喀斯托特	165
国际教育年	151	哈默·布鲁赫尔	165
国际教育局	152		
国家和教育	152	hǎi	165
国际大学协会	153	海德堡大学	165
国际开发总署	154	海外和归国子女教育	166
国际劳工组织	154	海外技术人员进修协会	167
国际教育会议	155		
国际理解教育	155	hán	167
国立工艺博物馆	157	函授教育	167
国民教育联合会	157		
国际主义和教育	157	hàn	168
国际学生联合会	158	汉纳	168
国立电视教育中心	158	汉斯	168
国立应用科学学院	159	汉城大学	169
国立高等行政学院	159	汉堡大学	169
国际业士学位考试	159	汉堡协定	169
国立新西伯利亚大学	159	汉斯克奈	170
国立东方语言文化学院	159	汉阳大学校	170
国民教育高等委员会	160		
国际教师协会联合会	160	hé	170
国际教育规划研究所	160	荷兰的教育	170
国际专业技术比赛大会	161	合科教学	171
国际工业、精神文化促进会	161	合科性指导	171
国际自由教师工会联合会	161	和平部队	172

		环境教育国际会议	178
hè	172		
赫尔巴特	172	huáng	179
赫恩	172	黄炎培	179
赫克斯利	172		
赫尔辛基大学	173	huí	179
赫鲁晓夫的教育改革	173	回归教育	179
hēi	173	huó	179
黑克尔	173	活动课程	179
黑尔报告	173		
		huò	180
hēng	174	霍尔塞	180
亨第席	174	霍尔姆斯	180
		霍瑞斯·曼	180
hóng	174		
红砖大学	174	J	181
洪堡	174	jī	181
洪堡大学	174	基佐	181
		基尔大学	181
hòu	174	基本计划	181
后期中等教育	174	基础阶段	181
		基础学校	181
hú	176	基础课程	182
胡适	176	基础教育(1)	182
胡森	176	基础教育(2)	182
胡赛因	176	基辅大学	183
胡耀邦	176	基布兹教育	183
		基尔帕特里克	183
huá	177	基督教青年会	183
华伦	177	基瓦尼斯俱乐部	183
华沙大学	177	基督教青年妇女会	184
华盛顿大学	177		
		jí	184
huà	177	吉勒特	184
化学结合入门	177	吉森大学	184
化学教材学习	177	集体动力学	184
		集体主义教育	185
huán	178	级任教师制	185
环境教育	178		

ji	186	柬埔寨的教育	201
技术中专	186		
技术审定	186	jiàn	202
技术学院	188	剑桥大学	202
技术学校	188	健康教育	202
技术高中	188		
技术教育	188	jiǎng	
技术工人教育	190	讲师	203
技术专科学校	191	蒋梦麟	203
技术教育中学	191	奖学金制度	203
技术教育白皮书	191		
寄宿学校	191	jiǎo	205
继续教育(1)	191	矫正教育	205
继续教育(2)	191		
		jiào	205
jiā	192	教师	205
加图	192	教养	207
加里宁	192	教室	207
加里制	193	教授	208
加德纳	193	教务员	209
加纳的教育	193	教师节	209
加尔各答大学	194	教学法	209
加查玛达大学	194	教育权	210
加拿大的教育	194	教育学	211
加利福尼亚大学	195	教育部	212
加利福尼亚理工学院	195	教科书	214
伽伯	196	教区学校	215
家长通讯	196	教师工资	216
家事教育	196	教师中心	217
家庭作业	197	教师交流	217
家庭教育(1)	198	教师形象	217
家庭教育(2)	199	教师培养	219
		教材中心	221
jiǎ	200	教育人口	221
贾米大学	200	教育大学	222
		教育计划	222
jià	200	教育协作	223
假期(儿童和中小学生的)	200	教育刑罚	225
		教育行政	225
jiǎn	201	教育休假	227

教育评价	227	教育学士学位	264
教育证券	229	教育的中立性	264
教育改革	230	教学研究单位	265
教育财政	232	教育部长会议	266
教育投资	233	教育情报中心	266
教育实习	234	教师出国进修	266
教育法令	235	教师的伦理纲领	267
教育经费	236	教师的在职教育	267
教育统计	237	教师职务的专门性	269
教育咨文	237	教育测验服务中心	270
教育科学	238	教育领导者讲习会	271
教育相谈	239	教育情报资料中心	271
教育政策	241	教育研究和改革中心	271
教育部队	242	教育职业资料统计局	272
教育损耗	243		
教育爆炸	243	jié	272
教学大纲	243	捷甫洛夫	272
教学合同	244	捷尔任斯基	272
教学机器	244	捷克斯洛伐克的教育	272
教学事项	245	结束课程	273
教师联合会	245		
教员休息室	247	jīn	273
教学工作量	247	金日成	273
教育工艺学	248	金成洙	273
教育公务员	249	金活兰	274
教育白皮书	251	金教臣	274
教育审议会	251	金日成综合大学	274
教育的自由	253	jìn 进步主义教育	274
教育委员会	254		
教育经济学	255	jīng	275
教育基金会	255	京特	275
教育研究所	255	经验课程	275
教育绿皮书	257	经济机会法	275
教科书审定	257	经济合作与发展组织(经合组	
教职员会议	259	织)	276
教育理事会	261		
教师工作评定	261	jìng	276
教师服务规则	263	竞选	276
教师试用制度	263		
教育机会均等	263	jù	277

俱乐部活动	277	康有为	284
K	278	康德尔	285
kā	278	康奈尔大学	285
喀布尔大学	278	康斯坦茨大学	285
kǎ	278	kǎo	285
卡莉	278	考勤簿	285
卡隆	278	kē	286
卡尔生	278	科夫卡	286
卡尔·比勒	279	科任制	286
卡鲁·罗杰	279	科南特	286
卡扎米亚斯	279	科任教师	286
卡尔·巴尔特	279	科学教育	287
卡拉奇计划	279	科洛列夫	288
卡塞尔大学	280	科隆大学	288
卡拉马祖事件	280	科斯秋克	289
卡拉什尼科夫	280	科尔曼报告	289
卡内基——梅伦大学	280	科南特报告	289
卡内基高等教育审议会	280	科尔多瓦大学	290
kāi	281	科威特的教育	290
开发教育	281	kè	290
开放大学	281	克尔	290
开罗大学	282	克勒	291
开放教育	282	克里克	291
kǎi	282	克里敏	291
凯兹	282	克若德	291
凯末尔	283	克莱恩	291
凯洛夫	283	克鲁塞	292
凯兴斯泰纳	283	克伦巴赫	292
凯一沙图华兹	283	克雷佩林	292
kǎn	284	克雷奇默	292
坎贝尔	284	克尔恺郭尔	292
kāng	284	克鲁塞报告	292
康茨	284	克拉科夫大学	292
康德	284	克鲁普斯卡雅	293
		克莱蒙费朗大学	293
		课程	293
		课程表	295